ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 97.120 **Měsíc Rok**

|  |  |
| --- | --- |
| Automatická elektrická řídicí zařízení pro domácnost a podobné účely – Část 2-10: Zvláštní požadavky na motorová spouštěcí relé | ČSN EN 60730-2-10 ZMĚNA A2  36 1950 |

idt IEC 60730-2-10:1991/AMD2:2001

Amendment

Amendement

Änderung

Tato změna ČSN EN 60730-2-10:1997 je českou verzí změny EN 60730-2-10:1995/A2:2002. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This Amendment to ČSN EN 60730-2-10:1997 is the Czech version of the Amendment   
EN 60730-2-10:1995/A2:2002. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

**ČSN EN 60730-2-10 (36 1950) Automatická elektrická řídicí zařízení pro domácnost a podobné účely – Část 2: Zvláštní požadavky na motorová spouštěcí relé** z ledna 1997 se mění takto:

Název ČSN EN 60730-2-10 (36 1950) Automatická elektrická řídicí zařízení pro domácnost a podobné účely – Část 2: Zvláštní požadavky na motorová spouštěcí relé z ledna 1997 se na základě změny   
EN 60730-2-10:1995/A2:2002 mění takto:

**Automatická elektrická řídicí zařízení pro domácnost a podobné účely – Část 2-10: Zvláštní požadavky na motorová spouštěcí relé**

Národní předmluva

*Do článku Informace o citovaných dokumentech se doplňuje:*

IEC 60730-1:1995 zavedena v ČSN EN 60730-1:1997 (36 1960) Automatická elektrická řídicí zařízení pro domácnost a podobné účely – Část 1: Obecné požadavky

Informativní údaje z IEC 60730-2-10:1991/AMD2:2001

Tuto změnu vypracovala technická komise IEC/TC 72 *Automatická řídicí zařízení pro domácnost*.

Text této změny se zakládá na těchto dokumentech:

|  |  |
| --- | --- |
| FDIS | Zpráva o hlasování |
| 72/474/FDIS | 72/495/RVD |

Úplnou informaci o hlasování při schvalování této změny lze najít ve zprávě o hlasování ve výše uvedené tabulce.

Komise rozhodla, že obsah této změny a základní publikace zůstane nezměněn až do data příští prověrky   
(stability date) uvedeného na webových stránkách IEC (<http://webstore.iec.ch>) v údajích o této publikaci. K tomuto datu bude publikace buď

* znovu potvrzena;
* zrušena;
* nahrazena revidovaným vydáním, nebo
* změněna.

Upozornění na národní poznámku

K článku 4.2 byla doplněna národní poznámka vysvětlujícího charakteru.

Vypracování změny normy

Zpracovatel: Jan Horský, Elnormservis Brno, IČO 16316151

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník České agentury pro standardizaci: Helena Musilová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA EN 60730-2-10:1995/A2  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM Září 2002

ICS 97.120

Automatická elektrická řídicí zařízení pro domácnost a podobné účely –  
Část 2-10: Zvláštní požadavky na motorová spouštěcí relé  
(IEC 60730-2-10:1991/AMD2:2001)

Automatic electrical controls for household and similar use –  
Part 2-10: Particular requirements for motor starting relays  
(IEC 60730-2-10:1991/AMD2:2001)

|  |  |
| --- | --- |
| Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue – Partie 2-10: Règles particulières pour les relais de démarrage de moteur (IEC 60730-2-10:1991/AMD2:2001) | Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen – Teil 2-10: Besondere Anforderungen an Motorstartrelais (IEC 60730-2-10:1991/AMD2:2001) |

Tato změna A2 mění evropskou normu EN 60730-2-10:1995; byla schválena CENELEC dne 2002-09-01.   
Členové CENELEC jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této změně bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání   
v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato změna existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitéty Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska,  
Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty,  
Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

****

**Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice**

**European Committee for Electrotechnical Standardization**

**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**

**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

 2002 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky   
jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.  
 Ref. č. EN 60730-2-10:1995/A2:2002 E

Evropská předmluva

Text dokumentu 72/474/FDIS, budoucí IEC 60730-2-10/AMD2, který vypracovala technická komise IEC/TC 72   
*Automatická řídicí zařízení pro domácnost,* byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN 60730-2-10:1995/A2:2002.

Jsou stanovena tato data:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení k přímému používání jako normy národní | (dop) | 2003-09-01 |
| * nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s dokumentem v rozporu | (dow) | 2009-09-01 |

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 60730-2-10:1991/AMD2:2001 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez   
jakýchkoliv modifikací.

*pokračuje další text*

# Příloha ZA (normativní)

# Normativní odkazy na mezinárodní publikace a jim odpovídající evropské publikace

Na dále uvedené dokumenty se v textu odkazuje takovým způsobem, že celý jejich obsah nebo jeho část představují požadavky tohoto dokumentu. U datovaných citovaných dokumentů se používají pouze datované citované dokumenty. U nedatovaných citovaných dokumentů se používá pouze nejnovější vydání citovaného dokumentu (včetně všech změn).

POZNÁMKA 1 Jestliže byla mezinárodní publikace upravena společnou modifikací, vyznačenou pomocí (mod), používá se příslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2 Aktuální informace o nejnovějších verzích evropských norem uvedených v této příloze jsou k dispozici na: [www.cenelec.eu](http://www.cenelec.eu).

Použije se příloha ZA z EN 60730-2-10:1995 s touto změnou:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Publikace | Rok | Název | EN/HD | Rok |
| *Doplňuje se:* |  |  |  |  |
| IEC 60730-1 | - | Automatická elektrická řídicí zařízení pro domácnost a podobné účely – Část 1: Obecné požadavky | EN 60730-1 | - |